

**(IT) NOTE INSTALLATIVE PER IMPIANTI DOMOTICA, SBC E ALLARME CON STAFFA ART. 6214C E PLANUX MANAGER ART. 20034801W/B**

- 1) Il BUS simplebus e RS485 per l'allarme cablati alla staffa Art. 6214C devono viaggiare in canaline separate dal resto dell'impianto.
- 2) La massa dell'alimentazione della parte domotica deve essere messa in comune con la massa dell'alimentazione dell'impianto di allarme.
- 3) Tutti gli alimentatori di domotica Art. 20022101 devono essere collegati a terra.
- 4) I segnali di potenza (230V) dimmerati sono fonte di forti rumori elettrici: i relativi cavi non devono viaggiare nelle canaline del BUS DOMOTICO, SBC e RS485.

**(EN) INSTALLATION NOTES FOR HOME AUTOMATION, SBC AND ALARM SYSTEMS WITH BRACKET ART. 6214C AND PLANUX MANAGER ART. 20034801W/B**

- 1) The simplebus and RS485 BUS devices for the alarm, wired to bracket Art. 6214C, must run through channels which are separated from the rest of the system.
- 2) The home automation power supply earthing must be shared with the alarm system power supply earthing.
- 3) All the home automation power supply units Art. 20022101 must be earthed.
- 4) The dimmed power signals (230V) create high levels of electrical noise: the relevant wires should not run through the HOME AUTOMATION, SBC and RS485 BUS channels.

**(FR) NOTES D'INSTALLATION POUR INSTALLATIONS DOMOTIQUES, SBC ET ALARME AVEC ETRIER ART. 6214C ET PLANUX MANAGER ART. 20034801W/B**

- 1) Le BUS simplebus et la ligne RS485 pour l'alarme câblés à l'étrier Art. 6214C doivent se trouver dans des conduits séparés du reste de l'installation.
- 2) La masse de l'alimentation de la partie domotique doit être mise en commun avec la masse de l'alimentation du système d'alarme.
- 3) Toutes les alimentations de domotique Art. 20022101 doivent être reliées à la terre.
- 4) Les signaux de puissance (230V) avec variateur sont une source de bruits électriques forts : les câbles correspondants ne doivent pas se trouver dans les conduits du BUS DOMOTIQUE, SBC et RS485.

**(NL) OPMERKING DE INSTALLTIE VOOR HET DOMOTICASYSTEEM, SBC EN ALARMSYSTEEM MET GRONDPLAAT ART. 6214C EN PLANUX MANAGER ART. 20034801W/B**

- 1) De BUS simplebus en RS485 voor het alarm die bedraad zijn met de grondplaat art. 6214C, moeten in aparte kabelgoten van de rest van het systeem worden gelegd.
- 2) De voedingsmassa van het domoticasysteem moet samen met de voedingsmassa van het alarmsysteem worden aangelegd.
- 3) Alle voedingseenheden voor het domoticasysteem art. 20022101 moeten worden geaard.
- 4) De gedimde vermogenssignalen (230V) zijn een bron van harde elektrische geluiden: de desbetreffende kabels mogen niet in de kabelgoten van de BUS DOMOTICO, SBC en RS485 liggen.

**(DE) ANLEITUNG ZUR INSTALLATION DES HAUSAUTOMATIONSSYSTEMS, SBC UND ALARMSYSTEEM MIT GRUNDPLATTE ART. 6214C UND PLANUX MANAGER ART. 20034801W/B**

- 1) Der Simplebus-Bus und die RS485-Leitung für Alarme mit Anschluss an Grundplatte Art. 6214C müssen in separaten Kabelkanälen und getrennt vom Rest der Anlage verlegt werden.
- 2) Die Erdung der Stromversorgung des Hausautomationssystems ist mit der Erdung der Alarmanlage zusammenzulegen.
- 3) Sämtliche Netzteile des Hausautomationssystems Art. 20022101 sind an die Erdung anzuschließen.
- 4) Gedimmte Leistungsströme (230 V) sind eine Quelle für elektromagnetische Störungen: Die betreffenden Kabel dürfen nicht in den Kabelkanälen von Domotik-Bus, SBC und RS485 verlegt werden.

**(ES) NOTAS PARA LA INSTALACIÓN DE SISTEMAS DOMÓTICA, SBC Y ALARMA CON PLACA SOPORTE ART. 6214C Y PLANUX MANAGER ART. 20034801W/B**

- 1) El bus Simplebus y RS485 para la alarma, cableados a la placa soporte art. 6214C, han de instalarse en canaletas separadas del resto de la instalación.
- 2) La masa de la alimentación de la parte domótica se ha de poner en común con la masa de la alimentación de la instalación de alarma.
- 3) Todos los alimentadores para domótica art. 20022101 han de conectarse a tierra.
- 4) Las señales de potencia (230 V) reguladas con dimmer producen fuertes ruidos eléctricos: por ello, los cables correspondientes han de instalarse en las canaletas del BUS DOMOTICO, SBC y RS485.

**(PT) NOTAS PARA LA INSTALAÇÃO DE SISTEMAS DOMÓTICA, SBC E ALARME COM SOPORTE ART. 6214C E PLANUX MANAGER ART. 20034801W/B**

- 1) O BUS simplebus e RS485 para alarme com cablagem ao suporte art. 6214C devem seguir em calhas separadas da restante instalação.
- 2) A terra da alimentação da parte domótica deve ser comum à terra de alimentação da instalação do alarme.
- 3) Todos os alimentadores de domótica art. 20022101 devem ser ligados à terra.
- 4) Os sinais de potência (230 V) submetidos ao regulador de resistência variável são fonte de muito ruído eléctrico: os respectivos cabos não devem seguir nas calhas do BUS DOMÓTICO, SBC e RS485.

**Assistenza tecnica Italia** 0346/750090  
**Commerciale Italia** 0346/750091

**Technical service abroad** (+39)0346750092  
**Export department** (+39) 0346750093

